

## Siemens Group Code of Conduct for Suppliers and Third Party Intermediaries

This Code of Conduct defines the basic requirements placed on Siemens' suppliers and third party intermediaries concerning their responsibilities towards their stakeholders and the environment. Siemens reserves the right to reasonably change the requirements of this Code of Conduct due to changes of the Siemens Compliance Program. In such event Siemens expects the supplier to accept such reasonable changes.

The supplier and/or third party intermediary declares herewith:

### 1- Legal Compliance

- Comply with the laws and regulations of the applicable legal systems.

### 2- Human Rights and Labor Practices

- To ensure respect of all internationally proclaimed human rights by avoiding causation of and complicity in any human rights violations, heightened attention shall be paid to ensuring respect of human rights of specifically vulnerable rights holders or groups of rights holders such as women, children or migrant workers, or of (indigenous) communities.
- Prohibition of Forced Labor
  - Neither use nor contribute to slavery, servitude, forced or compulsory labor and human trafficking.
- Prohibition of Child Labor
  - Employ no workers under the age of 15 or, in those countries subject to the developing country exception of the ILO Convention 138, employ no workers under the age of 14.
  - Employ no workers under the age of 18 for hazardous work according to ILO Convention 182.

## قواعد السلوك لموردين مجموعة سيمنس ووسطاء الطرف الثالث

تعرف و تحدد قواعد السلوك هذه المتطلبات الأساسية المفروضة على موردين سيمنس ووسطاء الطرف الثالث فيما يتعلق بمسئولياتهم تجاه أصحاب المصلحة والبيئة. هذا وتحفظ سيمنس بالحق في تعديل متطلبات قواعد السلوك هذه، بشكلٍ معقول، نتيجة لأي تعديلات تطرأ على برنامج سيمنس للالتزام. وفي هذه الحالة سيمنس تتوقع من الموردين قبول تلك التعديلات المعقولة.

يقرُّ، بموجبها، المورد و / أو وسيط الطرف الثالث، بما يلي:

### 1- الالتزام القانوني

- الالتزام بالقوانين والأنظمة واجبة التطبيق وفقاً للأنظمة القانونية السارية والمعمول بها.

### 2- حقوق الإنسان وممارسات العمل

- ضمان احترام جميع حقوق الإنسان المعلنة دولياً عن طريق تجنب التسبب و التواطؤ في أي انتهاكات لحقوق الإنسان، والاهتمام كبير لضمان احترام حقوق الإنسان لحقوق المستضعفين على وجه التحديد أو أصحاب مجموعات الحقوق مثل النساء أو الأطفال أو العمال المهاجرين أو مجتمعات (السكان الأصليين).

#### ⚠️ حظر العمل القسري

- عدم استخدام أو المساهمة في الوقوع في أعمال الرق والاستعباد والعمل القسري أو المتاجرة بالبشر.

#### ⚠️ حظر تشغيل الأطفال

- عدم تشغيل عمال دون سن الخامسة عشر، أو في تلك الدول الخاضعة لاستثناء اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 138 الخاصة بالدول النامية: عدم تشغيل عمال دون سن الرابعة عشر
- عدم تشغيل عمال دون سن الثامنة عشر في أعمال خطيرة وذلك وفقاً لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 182

➤ Non-Discrimination and Respect for Employees

- Promote equal opportunities and treatment of employees, irrespective of skin color, race, nationality, ethnicity, political affiliation, social background, disabilities, gender, sexual identity and orientation, marital status, religious conviction, or age.
- Refuse to tolerate any unacceptable treatment of individuals such as mental cruelty, sexual harassment or discrimination including gestures, language and physical contact, that is sexual, coercive, threatening, abusive or exploitative.

➤ Working Hours, Wages & Benefits for Employees

- Recognize the legal rights of workers to form or join existing trade unions and to engage in collective bargaining; neither disadvantage nor prefer members of employee organizations or trade unions.
- Adhere to all applicable working-hours regulations globally.
- Pay fair wages for labor and adhere to all applicable wage and compensation laws globally.
- In the event of cross-border personnel deployment adhere to all applicable legal requirements, especially with regard to minimum wages.

➤ Health & Safety of Employees

- Act in accordance with the applicable statutory and international standards regarding occupational health and safety and provide safe working conditions.
- Provide training to ensure employees are educated in health & safety issues.
- Establish a reasonable occupational health & safety management system<sup>1</sup>.

➤ Grievance Mechanism

- Provide access to a protected mechanism for their employees to report possible

◀ عدم التمييز تجاه الموظفين واحترامهم

- تشجيع تساوي الفرص والمعاملة لمنسوبيه، بغض النظر عن اللون أو العرق أو الجنسية أو الاصل العرقي أو الانتماء السياسي أو الخلفية الاجتماعية أو الاعاقات أو التوجه والهوية الجنسية أو الحالة الاجتماعية أو المعتقد الديني أو العمر.
- رفض التساهل مع أي معاملة غير مقبولة للأفراد مثل القسوة العقلية أو التحرش الجنسي أو التمييز ، بما في ذلك الإيماءات واللغة والاتماس الجسدي، والذي يكون إما جنسي أو قسري أو تهديدي أو تعسفي أو استغلالي.

◀ ساعات العمل والأجور والمزايا للموظفين

- الاعتراف بالحقوق القانوني للعمال في تكوين الجمعيات الحرة والانضمام في المفاوضات الجماعية وعدم المحاباة أو التمييز بين أعضاء المنظمات أو الإتحادات المهنية.
- الالتزام بجميع لوائح ساعات العمل المنصوص عليها في القوانين المعمول بها دولياً.
- توفير أجور عادلة للعمل والالتزام بجميع قوانين الأجور والتعويضات المعمول بها دولياً.
- في حالة انتشار الافراد خارج الحدود، يجب الالتزام بجميع المتطلبات القانونية السارية؛ خصوصاً فيما يتعلق بالحد الأدنى للأجور.

◀ صحة وسلامة الموظفين

- العمل وفقاً للمعايير النظامية والدولية المعمول بها والخاصة بالصحة والسلامة المهنية وتوفير ظروف عمل آمنة للعاملين.
- توفير التدريب وضمان تثقيف الموظفين وتوعيتهم بقضايا الصحة والسلامة.
- إنشاء نظاماً معقولاً لإدارة السلامة و الصحة المهنية<sup>1</sup>.

◀ آلية التظلم

- توفير الحصول على آلية محمية لموظفيها للإبلاغ عن أية انتهاكات محتملة لمبادئ قواعد السلوك.

violations of the principles of this Code of Conduct.

### 3- Environmental Protection

- Act in accordance with the applicable statutory and international standards regarding the environment. Minimize environmental pollution and make continuous improvements in environmental protection.
- Establish a reasonable environmental management system<sup>1</sup>.

### 4- Fair Operating Practices

- Anti-Corruption and Bribery
  - Tolerate no form of and do not engage directly or indirectly in any form of corruption or bribery and do not grant, offer or promise anything of value to a government official or to a counterparty in the private sector to influence official action or obtain an improper advantage. This includes to renounce from giving or accepting improper facilitation payments.
- Fair Competition, Anti-Trust Laws and Intellectual Property Rights
  - Act in accordance with national and international competition laws and do not participate in price fixing, market or customer allocation, market sharing or bid rigging with competitors.
  - Respect the intellectual property rights of others.
- Conflicts of Interest
  - Avoid and/or disclose internally and to Siemens all conflicts of interest that may influence business relationships, and to avoid already the appearance thereof.
- Anti-Money Laundering, Terrorism Financing
  - Not directly or indirectly facilitate money laundering or terrorism financing.
- Data Privacy
  - Process personal data confidentially and responsibly, respect everyone's privacy and ensure that personal data is effectively protected and used only for legitimate purposes.

### 3- حماية البيئة

- العمل وفقاً للقوانين والمعايير النظامية والدولية المعمول بها والخاصة بحماية البيئة. والتقليل من التلوث البيئي وإجراء تحسينات مستمرة لحماية البيئة.
- إنشاء نظاماً معقولاً لإدارة النظام البيئي.

### 4- ممارسات التشغيل العادلة

- مكافحة الفساد والرشوة
  - عدم التساهل أو الانضمام، بشكل مباشر أو غير مباشر، في أي شكل من أشكال الفساد أو الرشوة، وعدم منح أو عرض أو وعد أي شيء ذي قيمة لمسئول حكومي أو أي طرف مقابل بالقطاع الخاص وذلك بغية التأثير على أي إجراء رسمي أو الحصول على أي ميزة غير شرعية. وهذا يشمل التنازل والتخلي عن إعطاء أو قبول أي مدفوعات تسهيلية غير صحيحة.
- المنافسة العادلة وقوانين مكافحة الاحتكار وحقوق الملكية الفكرية
  - العمل وفقاً لقوانين المنافسة المحلية والدولية، وعدم المشاركة في تحديد أي سعر أو تخصيص سوق أو عميل أو أي حصة في السوق أو التلاعب في المناقصات مع المتنافسين؛
  - احترام حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالآخرين.
- تعارض المصالح
  - التجنب و/أو الكشف عن أية معلومات داخلية مع سيمنس المؤدية لأي تعارض للمصالح الذي قد يؤثر سلباً على العلاقات التجارية، وتجنب بالفعل ظهورها.
- مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب
  - عدم تقديم تسهيلات بشكل مباشر أو غير مباشر لعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- خصوصية البيانات
  - معالجة البيانات الشخصية بسرية ومسؤولية، واحترام خصوصية الجميع والتأكد من أن جميع البيانات الشخصية محمية بشكل فعال ولا تستخدم إلا للأغراض المشروعة.

- Export Control and Customs
  - Comply with the applicable export control and customs regulations.

- ◀ الرقابة على الصادرات واجراءات الجمارك
  - الإلتزام باللوائح المعمولة بها لمراقبة الصادرات وقوانين الجمارك

#### 5- Responsible Minerals Sourcing

- Take reasonable efforts to avoid in its products the use of raw materials which originate from Conflict-Affected and High-Risk Areas and contribute to human rights abuses, corruption, the financing of armed groups or similar negative effects.

- 5- مسؤولية مصادر المعادن
  - بذل المساعي المعقولة لتجنب استخدام مواد خام تكون مصادرها من مناطق الصراع والمناطق الشديدة الخطورة في منتجاته والتي تساهم في انتهاكات حقوق الانسان والفساد، وتمول بشكل مباشر أو غير مباشر، الجماعات المسلحة أو ما يشابهها من حيث الآثار السلبية.

#### 6- Supply Chain

- Use reasonable efforts to make its suppliers comply with the principles of this Code of Conduct.
- Comply with the principles of non-discrimination with regard to supplier selection and treatment.

- 6- سلسلة الإمداد
  - بذل المساعي المعقولة لتعزيز الإلتزام بقواعد السلوك المهني هذه فيما بين مورديه.
  - الإلتزام بمبادئ عدم التمييز العنصري فيما يتعلق باختيار المورد ومعاملته.

For further information see:

<sup>1</sup>[www.siemens.com/code-of-conduct/managementsystems](http://www.siemens.com/code-of-conduct/managementsystems)

لمزيد من المعلومات زوروا موقعنا:

<sup>1</sup>[www.siemens.com/code-of-conduct/managementsystems](http://www.siemens.com/code-of-conduct/managementsystems)